

Orteza stabilizująca rzepkę
Patella tendon strap

Instrukcja używania / Instructions for use

Basic UDI-DI: 59017804QKN00091LG,

Numer katalogowy / Catalog Number: QKN00091

Wydanie / Edition: 15.09.2021



UWAGA

Orteza powinna być zawsze stosowana zgodnie z zaleceniami lekarza lub fizjoterapeuty.
Orteza po raz pierwszy powinna być zakładana i dopasowywana przez wykwalifikowany personel medyczny.
Przed użyciem ortezy należy szczegółowo przeczytać instrukcję.
Jeśli podczas użytkowania ortezy odczuwasz dyskomfort, pojawia się opuchlizna lub podrażnienia skóry należy natychmiast skontaktować się z lekarzem lub fizjoterapeutą.

Opaska wykonana z miękkiej dzianiny zawierająca silikonową wkładkę wywierającą miejscowy nacisk na więzadło własne rzepki. Regulowana taśma pozwala na dopasowanie obwodowe ortezy oraz aplikację właściwej kompresji.

Wskazania:

Zespół rzepkowo-udowy
Zapalenie więzadła rzepki
Zapalenia przyczepu więzadła do szczytu rzepki
Choroba osgood-schlattera
Kolano skoczka

Przeciwwskazania:

Stany wymagające stabilizacji bocznej rzepki.
Uszkodzenia więzadła własnego rzepki.
Otwarte rany, otarcia naskórka i inne zmiany skórne w obszarze działania ortezy.

Instrukcja zakładania:

Rozpiąć ortezę.
Założyć tak, aby silikonowa wkładka znajdowała się bezpośrednio pod rzepką, na przebiegu więzadła własnego rzepki.
Zapiąć taśmę. Taśma powinna być zapięta tak, aby więzadło własne rzepki było uciśnięte, ale nie może blokować ona swobodnej cyrkulacji krwi w kończynie.

Konserwacja :

Przed praniem wyjąć stalki. Ortezę prać ręcznie w letniej wodzie z dodatkiem łagodnych detergentów. Nie chlorować. Nie wyżymać, delikatnie wycisnąć. Suszyć w pozycji rozłożonej z dala od sztucznych źródeł ciepła. Nie prasować.



UWAGA

Nieprzestrzeganie właściwej higieny osobistej, stosowanie niewłaściwych środków piorących może spowodować otarcia lub inne dolegliwości związane ze wzmożoną potliwością i rozwojem flory bakteryjnej. Nie należy stosować ortezy na żele i maści rozgrzewające. Należy pamiętać, że niewypłukane resztki detergentu mogą powodować podrażnienia skóry oraz uszkadzać materiał z którego wykonano wyrób.

Rozmiar uniwersalny



ATTENTION!

The brace should be used according to the instructions given by the doctor or physiotherapist.
When used for the first time, the support should be put on by the experienced health-care personnel.
Before the first use, please, read the user's manual carefully.
If you feel discomfort while using the brace, in case of swelling or other skin problems, please, consult a doctor or physiotherapist.

The strap uses soft knitted fabric and silicon pad to compress the patella tendon. Regulated band allows to choose optimal circumference of the strap and proper compression.

Indications:

Patellofemoral syndrome
Inflammation of patella ligament
Osgood-Schlatter disease
Jumpers Knee

Contraindications:

Necessary lateral stabilization of patella
Injuries of patellar ligament
Gaping wounds, skin abrasion and other skin changes

Use:

Unfasten the strap. Put on so that the silicone pad would be directly below patella, on patellar ligament. Fasten the band the patellar ligament should be compressed but the band cannot restrict circulation.

Maintenance:

Remove the liners before washing. The brace should be washed up by hand using mild detergents. Do not chlorinate. Do not whirlpool, wring gently before drying. Dry in horizontal position. Dry in a distance of artificial sources of heat.



ATTENTION

Not observing the rules of personal hygiene and washing the product with inappropriate detergents may result in skin abrasion or other discomfort related to perspiration and spread of bacteria. Please do not use the product together with warming ointment or gel. After washing, rinse the product carefully - residue detergent left in the product may cause skin vexation and damage of the orthosis fabric.

Universal size



OSTATECZNĄ DECYZJĘ DOTYCZĄCĄ ZASTOSOWANIA I WYBORU ZAOPATRZENIA PODEJMUJE LEKARZ SPECJALISTA
THE FINAL DECISION CONCERNING THE APPLICATION AND CHOICE OF THE EQUIPMENT BELONGS TO A MEDICAL SPECIALIST.



Producent/Manufacturer: mdh sp. z o.o., Ul. Maratońska 104, 94-007 Łódź, tel. +4842 6748384, www.mdh.pl, www.qmedbymejra.pl.
mdh ltd. Ul. Maratonska 104, 94-007 Lodz, Poland, phone: +4842 212 38 04, fax: +4842 6740499

KARTA GWARANCYJNA

NAZWA PRODUKTU _____

NR SERII _____

DATA SPRZEDAŻY _____

NR FAKTURY _____

Karta ważna jest jedynie z pieczętą i podpisem sprzedawcy oraz dowodem zakupu urządzenia

GWARANCJA I REKLAMACJA

- Gwarancja dotyczy wyłącznie produktów wprowadzonych do obrotu, oferowanych i dostarczonych przez „mdh” , na terytorium Polski.
- „mdh” wykona obowiązki wynikające z gwarancji w terminie 14 dni roboczych od daty dostarczenia sprzętu do punktu serwisowego gwaranta, a w wyjątkowych wypadkach i po poinformowaniu reklamującego w terminie 30 dni roboczych od daty przekazania rzeczy do „mdh” .
- Okres gwarancji rozpoczyna się od daty wydania kupującemu rzeczy przez sprzedawcę i wynosi: 18 miesięcy od daty sprzedaży.
- Gwarancja jest ważna, gdy dostarczono:
 - wypełnioną kartę gwarancyjną,
 - dokument potwierdzający zakup przedmiotu,
 - produkt w oryginalnym opakowaniu.
- „mdh” zobowiązuje się do usunięcia wad fizycznych rzeczy lub dostarczenia rzeczy wolnej od wad, jeżeli wady te ujawniają się w ciągu terminu określonego w gwarancji.

- Gwarancja nie obejmuje przypadków, gdy:
 - produkt został uszkodzony lub zniszczony na skutek działania sił wyższych,
 - uszkodzenie spowodowane jest niewłaściwym użytkowaniem produktu, w szczególności: użytkowaniem niezgodnym z przeznaczeniem, zaniedbaniem czynności regulacyjnych i bieżącej konstrukcji w zakresie przewidzianym w instrukcji użytkowania,
 - produkt wykazuje jakiegokolwiek rodzaju uszkodzenia mechaniczne,
 - użytkownik w okresie gwarancji dokona samodzielnych napraw lub przeróbek,
 - reklamowany produkt nie spełnia podstawowych wymogów higienicznych,
 - reklamacja wynika z naturalnego zużycia produktu lub jego części.
- Transport produktów reklamacyjnych powyżej 1 kg odbywa się na koszt mdh poprzez firmę spedycyjną wyznaczoną w każdym przypadku przez "mdh". Spedycja (transport) przedmiotu odbywa się **TYLKO PO UZGODNIENIU** telefonicznym lub faksem z pracownikiem „mdh” i na podstawie wystawionego przez pracownika „mdh” zlecenia spedycyjnego.
- Koszty przesyłki reklamowanego przedmiotu wysłane bez uzgodnienia z firmą „mdh” ponosi nadawca.**
- Adres serwisu: „mdh” sp. z o.o. ul. ks. W. Tymienieckiego 22/24 90-349 Łódź
- „mdh” ponosi odpowiedzialność w zakresie przypadkowej utraty lub uszkodzenia rzeczy od chwili jej przyjęcia, do jej odebrania przez uprawnionego z gwarancji.
- Kosztem transportu rzeczy zostanie obciążony nadawca w przypadku gdy reklamacja była oczywiście bezzasadna.
- Roszczenia dotyczące wszelkiego rodzaju szkód i strat, spowodowane przez produkt na skutek jego niewłaściwego użytkowania, w szczególności użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem są wyłączone.
- Gwarancja na sprzedany towar konsumpcyjny nie wyłącza, nie ogranicza, ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.

Data zgłoszenia naprawy	Data wykonania naprawy	Rodzaj naprawy	Podpis i pieczęć serwisanta